PROVINCIA DE LERIDA

Fólio

AYUNTAMIENTO

Distrito municipal | Sección | Denominada de

ANOTACIONES MARGINALES	Número de orden de la inscripción general	Número de orden en la sección	Apellidos paternos	Apellidos maternos	Nombres	Edad	Domicilio: Barrio, plaza ó calle	Núm.	Profesión	Si es ó no elegible para cargos concejiles	Sabe Leer	Sabe Escribir
		76										
		77										
		78										
		79										
		80										
		81										
		82										
		83										
		84										
		85										
		86										
		87										
		88										
		89										
		90										
		91										
		92										
		93										
		94										
		95										
		96										
		97										
		98										
		99										
		00										

Tip. C. Misericordia

PROVINCIA DE LERIDA

Fólio

AYUNTAMIENTO de Portella

Distrito municipal único | Sección única | Denominada de

ANOTACIONES MARGINALES	Número de orden de la inscripción general	Número de orden en la sección	Apellidos paternos	Apellidos maternos	Nombres	Edad	Domicilio: Barrio, plaza ó calle	Núm.	Profesión	Si es ó no elegible para cargos concejiles	Sabe Leer	Sabe Escribir
	1	01	Aldomá	Curia	José	53	Barceloneta		Labrador		no	no
	2	02	Amorós	Molí	Juan	[illegible]	id		id		no	no
	3	03	Amorós	Brufau	José	28	Albesa		id		no	no
	4	04	Agustí	Farreny	Antonio	56	Plaza		id		no	no
	5	05	Botargues	Brufal	José	49	Iglesia		id		no	no
	6	06	Ballabriga	Jacerias	Mariano	57	Cruz		Jornalero		no	no
	7	07	Bufal	Emmet	José	57	Albesa	—	Labrador	—	no	no
	8	08	Barbe	Fontan	Juan	73	Nueva	—	id	—	si	si
	9	09	Baradat	Farre	Ramon	42	Cruz	—	id	—	si	si
	11	10	Bernie	Perpiñá	Isidro	32	Plaza	—	id	—	si	si
	12	11	Balaguerí	Farrey	Miguel	62	id	—	id	—	no	no
	10	12	Balaguerí	Pelegrí	Miguel	35	id	—	id	—	si	si
	13	13	Beller	Cabases	Miguel	26	Albesa	—	id	—	si	si
	14	14	Boira		Juan	30	Iglesia	—	id	—	no	no
	15	15	Catalá	Traguany	Miguel	61	Plaza	—	Jornalero	—	si	si
	16	16	Casamajó	Roig	Ramon	29	Albesa	—	Labrador	—	no	no
	17	17	Caselles	Llovet	Jaime	55	id	—	id	—	no	no
	18	18	Córtes		Gerónimo	36	Nueva	—	id	—	no	no
	19	19	Caselles	Pallas	José	48	id	—	id	—	no	no
	20	20	Caselles	Pallas	Pedro	73	Albesa	—	id	—	no	no
	21	21	Canes	Pique	Juan	76	id	—	id	—	no	no
	22	22	Caselles	Pallas	Jaime	37	id	—	id	—	no	no
	23	23	Crespell	Faipes	Armengol	31	id	—	id	—	no	no
	24	24	Caselles	Roig	José	33	id	—	id	—	no	no
	25	25	Caselles	Catalá	José	45	Nueva	—	id	—	si	si

Tip. C. Misericordia

PROVINCIA DE LERIDA

Fólio

AYUNTAMIENTO de Portella

Distrito municipal único Sección única Denominada de

ANOTACIONES MARGINALES	Número de orden de la inscripción general	Número de orden en la sección	Apellidos paternos	Apellidos maternos	Nombres	Edad	Domicilio (Barrio, plaza ó calle)	Núm.	Profesión	Si es ó no elegible para cargos concejiles	Sabe Leer	Sabe Escribir
	24	26	Casamajó	Feliu	Antonio	47	Nueva		Labrador		no	no
	28	27	Catalá	Tomás	José	85	Barceloneta		id		no	no
	30	28	Caselles	Llovet	Pedro	65	id		id		no	no
	31	29	Casanoves	Farre	Antonio	41	Horno		id		no	no
	32	30	Catalá	Cabases	Miguel	49	id		id		no	no
	33	31	Casamajó	Roig	Miguel	50	Plaza		id		no	no
	34	32	Cabiscol	Boira	José	34	id		id		si	si
	35	33	Cabiscol	Boira	Pedro	29	id		id		no	no
	36	34	Casanoves	Traguany	Pedro	29	Barceloneta		id		no	no
	37	35	Castany	Niubó	Miguel	38	Iglesia		Maestro		si	si
	126	36	Castany	Bota	Miguel	26	id		Labrador		si	si
	127	37	Caselles	Tomas	Ramon	26	Albesa		id		si	si
	128	38	Casamajó	Brufal	José	25	Nueva		id		no	no
	38	39	Casamajó	Roig	Ildefonso	36	Iglesia		Jornalero		no	no
	39	40	Catalá	Grau	José	34	Nueva		Labrador		no	no
	40	41	Crespell	Faipes	Miguel	32	Iglesia		Jornalero		no	no
	41	42	Davin	Riu	José	26	Nueva		Carpintero		si	si
	42	43	Esteve	[illegible]	Pedro	77	Albesa		Labrador		no	no
	43	44	Esteve	Alós	José	35	id		id		si	si
	44	45	Esteve	Gonzalez	Jose	31	id		id		no	no
	45	46	Esteve	Catalá	Jaime	29	id		Jornalero		no	no
	46	47	Esmet	Latorre	Miguel	58	[illegible]		id		no	no
	47	48	Esmet	Crespell	José	67	Albesa		Labrador		no	no
	48	49	Esteve	Piqué	José	35	Iglesia		id		si	si
	49	50	Esmet	Baret	Pedro	37	Plaza		Jornalero		no	no

Tip. C. Misericordia

PROVINCIA DE LERIDA

Fólio

AYUNTAMIENTO de Portella

Distrito municipal único Sección única Denominada de

ANOTACIONES MARGINALES	Número de orden de la inscripción general	Número de orden en la sección	Apellidos paternos	Apellidos maternos	Nombres	Edad	Domicilio (Barrio, plaza ó calle)	Núm.	Profesión	Si es ó no elegible para cargos concejiles	Sabe Leer	Sabe Escribir
	50	51	Esmet	Bares	Armengol	30	Albesa		Jornalero		no	no
	51	52	Español	Gasa	Salvador	65	Nueva		Labrador		si	si
	52	53	Español	Mayench	Esteban	36	id		id		si	si
	129	54	Español	Mayench	José	27	Cruz		id		no	no
	53	55	Farreny	Dotarques	José	50	Plaza		id		no	no
	54	56	Farré	Catalá	Jaime	45	id		id		no	no
	56	57	Farré	Catalá	José	56	Albesa		id		no	no
	57	58	Farré	[illegible]	Andrés	35	Nueva		id		si	si
	126	59	Farré		Ignacio	23	Albesa		Jornalero		no	no
	58	60	Forcada		Manuel	41	Cruz		Labrador		no	no
	59	61	Fontova	Borrás	Francisco	43	id		id		si	si
	60	62	Farreny	Plá	José	76	Nueva		id		no	no
	61	63	Farrán	Cabiscol	Miguel	34	id		id		si	si
	140	64	Farrán	Fusté	José	26	id		id		no	no
	62	65	Gardeñes	Bó	Francisco	64	Albesa		id		no	no
	63	66	Gardeñes	Plá	Jaime	34	id		id		no	no
	64	67	Gardeñes	Jensana	Magin	72	Horno		id		si	si
	65	68	Gardeñes	Seriña	Francisco	37	id		id		si	si
	66	69	Gardeñes	Roig	Pedro	60	id		id		no	no
	67	70	Gardeñes	Bosch	Pedro	31	id		Jornalero		si	si
	127	71	Gardeñes		Magin	76	Albesa		Labrador		no	no
	141	72	Godia	Traguany	Francisco	28	Cruz		id		si	si
	142	73	Godia	Galicia	Enrique	54	id		id		si	si
	68	74	Grau	Traguany	José	39	id		id		no	no
	69	75	Grau	Traguany	Ildefonso	32	Iglesia		id		no	no

Tip. C. Misericordia

PROVINCIA DE LERIDA

Fólio

AYUNTAMIENTO de Portella

Distrito municipal único — Sección única — Denominada de

ANOTACIONES MARGINALES	Número de orden de la inscripción general	Número de orden en la sección	Apellidos paternos	Apellidos maternos	Nombres	Edad	Domicilio (Barrio, plaza ó calle)	Núm.	Profesión	Si es ó no elegible para cargos concejiles	Sabe Leer	Sabe Escribir
	70	76	Guitart	Palau	Miguel	48	Iglesia		Labrador		no	no
	71	77	Hervera	Ribes	Francisco	28	Albesa		id		no	no
	72	78	Hervera	Mayench	Jaime	58	Nueva		Propietario		no	no
	73	79	Hervera	Mayench	Francisco	63	Cruz		Labrador		no	no
	74	80	Hervera	Ribes	José	42	id		id	—	no	no
	143	81	Hervera	Ribes	Domingo	31	Horno		id	—	no	no
	75	82	Jove	Oliva	Antonio	36	Nueva	—	id	—	no	no
	77	83	Llobera	Farré	Gerónimo	52	Horno	—	id	—	no	no
	78	84	Mora	José	(Rdo.)	59	Plaza		Cura-párroco	—	si	si
	79	85	Miró	Saurina	Juan	70	Albesa	—	Labrador	—	no	no
	80	86	Molí	Costes	Juan	24	Plaza	—	id	—	no	no
	81	87	Mayench	Solanes	Esteban	48	Albesa	—	id	—	no	no
	83	88	Manonelles	Tomás	José	45	Nueva	—	id	—	no	no
	84	89	Mayench	Traguan	Jaime	61	id	—	id	—	no	no
	85	90	Mayench	Cabiscol	José	22	id	—	id	—	si	si
	86	91	Molí	Laforga	Ramon	29	Horno	—	id	—	si	si
	128	92	Molí	Laforga	Andrés	28	Albesa	—	id	—	si	si
	87	93	Manonelles	Tomás	Juan	47	Plaza	—	id	—	no	no
	88	94	Nadal	Costes	Jaime	56	id	—	Propietario	—	si	si
	129	95	Nadal	Costes	Ramon	50	id	—	Labrador	—	si	si
	144	96	N. José	Antonio	(Expósito)	42	Albesa	—	Jornalero	—	no	no
	90	97	Porcello	Tomás	Pedro	48	Nueva	—	Labrador	—	no	no
	130	98	Pal	Franquet	Buenaventura	58	Corrego	—	Guarda term.	—	si	si
	91	99	Palau	[illegible]	Jaime	79	Albesa	—	Labrador	—	no	no
	92	100	Palau	Gardeñes	José	50	id	—	id	—	no	no

Tip. C. Misericordia

PROVINCIA DE LERIDA

Fólio

AYUNTAMIENTO de Portella

Distrito municipal — Sección — Denominada de

ANOTACIONES MARGINALES	Número de orden de la inscripción general	Número de orden en la sección	Apellidos paternos	Apellidos maternos	Nombres	Edad	Domicilio (Barrio, plaza ó calle)	Núm.	Profesión	Si es ó no elegible para cargos concejiles	Sabe Leer	Sabe Escribir
	131	101	Pons		Antonio	38	Iglesia		Jornalero		no	no
	132	102	Piqué	Farré	Antonio	35	Nueva		Labrador		si	si
	133	103	Piqué	Farré	Francisco	33	Barcelonета		id		no	no
	93	104	Piqué	Plá	Francisco	5[illegible]	Plaza		id		no	no
	94	105	Porcello	Tomás	Miguel	49	Horno		id		si	si
	145	106	Porcello	Caselles	José	26	id		id		si	si
	95	107	Plá	Piqué	Francisco	34	Barceloneta		id	—	no	no
	97	108	Palau	Casamajó	Pablo	42	Plaza	—	id	—	no	no
	99	109	Roig	Traguany	Ramon	70	Horno	—	id	—	no	no
	100	110	Roig	Gardeñes	Pedro	46	Cruz	—	id	—	no	no
	101	111	Roig	Alós	José	44	Horno	—	id	—	no	no
	146	112	Roig	Arrufat	Ramon	45	Plaza	—	id	—	no	no
	102	113	Rodié	Bellmunt	Fausto	66	id	—	id	—	no	no
	103	114	Rodié	Amorós	Isidro	24	Nueva	—	id	—	no	no
	104	115	Rodié	Amorós	José	23	Albesa	—	id	—	no	no
	105	116	Rius	Torrebella	José	53	Iglesia	—	Herrero	—	si	si
	106	117	Sancho	Farré	Francisco	55	Horno	—	Labrador	—	no	no
	107	118	Sales	María	José	30	Nueva	—	id	—	no	no
	147	119	Sales	María	Jaime	27	Albesa	—	id	—	no	no
	108	120	Traguany	Trench	Pedro	52	Nueva	—	id	—	no	no
	109	121	Tomás	Farré	Jaime	31	Iglesia	—	id	—	no	no
	110	122	Tomás	Garrié	José	67	id	—	id	—	no	no
	111	123	Tomás	Garrié	Pedro	73	id	—	id	—	no	no
	112	124	Tomás	Cuberes	Pedro	44	id	—	id	—	no	no
	114	125	Traguany	Roira	José	49	Albesa	—	id	—	no	no

Tip. C. Misericordia

Servei d'Arxius, Estudis i Informació de la Diputació de Lleida
Censos - PORTELLA, LA - ??/??/1893, número 020948, pàgina 3

PROVINCIA DE LERIDA

Fólio

AYUNTAMIENTO *de Portella*

Distrito municipal *único* Sección *única* Denominada de

ANOTACIONES MARGINALES	Número de orden de la inscripción general	NÚMERO DE ORDEN EN LA SECCIÓN	APELLIDOS Y NOMBRES DE LOS ELECTORES CON EXPRESIÓN DE SU NÚMERO CORRELATIVO — Apellidos paternos	Apellidos maternos	Nombres	EDAD	DOMICILIO — Barrio, plaza ó calle	NÚM.	PROFESIÓN	Si es ó no elegible para cargos concejiles	SABE — Leer	SABE — Escribir
	115	126	Traguany	Gardeñes	Pedro	67	Nueva		Labrador		no	no
	116	127	Tomás	Ciberes	Jaime	22	id		id		no	no
	117	128	Traguany	Estebe	Pedro	30	id		id		no	no
	118	129	Tomás	Brufal	José	67	Horno		id		no	no
	120	130	Tomás	Balaguero	José	36	id		id		no	no
	121	131	Tomás	Balaguero	Miguel	24	Nueva		id		no	no
	122	132	Tribó		Domingo	76	Cruz		id		si	si
	123	133	Tribó	Alós	Miguel	80	id		id		si	si
	124	134	Tribó	Gardeñes	Miguel	28	id		id		si	si
	124	135	Utgé	Boneu	Juan	60	Iglesia		id		no	no
	125	136	Utgé	Boneu	José	62	Plaza		id		no	no
		37										
		38										
		39										
		40										
		41										
		42										
		43										
		44										
		45										
		46										
		47										
		48										
		49										
		50										

Tip. C. Misericordia

PROVINCIA DE LERIDA

Fólio

AYUNTAMIENTO

Distrito municipal Sección Denominada de

ANOTACIONES MARGINALES	Número de orden de la inscripción general	NÚMERO DE ORDEN EN LA SECCIÓN	APELLIDOS Y NOMBRES DE LOS ELECTORES CON EXPRESIÓN DE SU NÚMERO CORRELATIVO — Apellidos paternos	Apellidos maternos	Nombres	EDAD	DOMICILIO — Barrio, plaza ó calle	NÚM.	PROFESIÓN	Si es ó no elegible para cargos concejiles	SABE — Leer	SABE — Escribir
		51										
		52										
		53										
		54										
		55										
		56										
		57										
		58										
		59										
		60										
		61										
		62										
		63										
		64										
		65										
		66										
		67										
		68										
		69										
		70										
		71										
		72										
		73										
		74										
		75										

Tip. C. Misericordia